



3730 - Montana (1500m-) Villa Alpina

► *Construit en 1912, l'institut Alpina est transformé en pension durant la Première Guerre mondiale.*

Ils ont appris l'usage du monde et ont encore un peu de l'accent du pays. Ils portent de belles chaussures, italiennes ou anglaises et ont un chic fou pour assortir leurs pulls à la couleur de leurs yeux. Ils ont appris l'anglais, l'allemand et sont à l'aise dans toutes les langues. Leurs enfants reviennent régulièrement «à la maison». Ils ont transmis l'émotion que l'on peut avoir en caressant une pierre chaude et disent que leurs épouses font tout.

### Une intuition visionnaire

«Ils» les hôteliers de tradition. Ainsi Jean Mudry, propriétaire de l'Alpina Savoy le premier des hôtels exploités à Crans-sur-Sierre qui me parle avec réserve et orgueil de son grand-père, le professeur Alfred Mudry qui, revenant du Japon en 1912, construisit l'institut Alpina, qui sera transformé en pension durant la Première Guerre mondiale.

### Trois générations...

Le ski est devenu à la mode. Le guide Alex Gentinetta s'est installé à Crans. La vocation hôtelière de la station s'affirme, une clientèle exigeante se fidélise. Alfred et Marie Mudry agrandissent, faisant le lit de la carrière de Paul et Gertrude qui leur succèdent et modernisent. Et la famille Mudry travaille. Et reçoit des hôtes de marque,

# L'ALPINA-SAVOY 100 ans et pas une ride

- par Josyane Chevalley -

L'HÔTEL ALPINA SAVOY DÉROULE SON HISTOIRE ENTRE ÉLÉGANCE ET SIMPLICITÉ. THE ALPINA-SAVOY HOTEL UNROLLS ITS HISTORY BETWEEN ELEGANCE AND SIMPLICITY

They have learnt the ways of the world and there still remains a little of the local accent. They wear beautiful shoes, either Italian or English, and they are totally stylish in the way they match their pullovers with the colour of their eyes. They have learnt English, German and are quite at ease in all the languages. Their children come back "home" on a regular basis. They have passed on the emotion that comes when caressing a warm stone and they say that their wives do everything.

### Visionary intuition

"They" the traditional hoteliers. And so it is that Jean Mudry, the owner of the Alpina Savoy, the first of the hotels to be run in Crans-sur-Sierre, speaks to me with discretion and pride of his grandfather, the teacher Alfred Mudry, who, when he came back from Japan in 1912, built the Alpina Institute which was later to become a guest house during the First World War.

### Three generations

Skiing became fashionable. The guide, Alex Gentinetta, settled in Crans. The hotel vocation of the resort was strengthening; a demanding clientele could be relied upon. Alfred and Marie Mudry extended, set up a solid base for the careers of Paul and Gertrude, who took over and modernised. And the Mudry family worked hard.



► Dans les années 1980. Complémentaires, Jean et Marianne Mudry se sont réparti les tâches selon leurs compétences respectives. Alors que Jean Mudry gère le service en salle, son épouse est en charge de la cuisine.

des membres des grandes familles royales, des ministres, des écrivains et des artistes. Aujourd'hui Jean et Marianne Mudry, formés à l'Ecole hôtelière de Lausanne, tissent avec gentillesse et compétence une réputation d'excellence entretenue pendant trois générations. Nous parlerons encore de la culture hôtelière, du goût des autres et de la tradition. Tout est beau comme il y a cent ans, le vin blanc est frais, les garçons glissent comme des patineurs. A deux pas des boutiques de Crans on entend le silence. Il y a du repos et de la beauté dans l'air.

They welcomed well-known personalities, members of the great royal families, ministers, writers and artists. Today, Jean and Marianne Mudry, who trained at the Lausanne Hotel School, have, with care and competence, woven a reputation of excellence over three generations. We speak some more of hotel culture, of enjoying the company of others and of tradition. Everything is just as beautiful as it was one hundred years ago, the white wine is cool and waiters slide by like skaters. At a stone's throw from the Crans shops, the silence is audible. Restfulness and beauty are in the air.

#### Un livre pour célébrer les 100 ans!

*Pour retracer l'histoire exceptionnelle de l'hôtel Alpina & Savoy, les Mudry ont fait appel à l'historien Pierre Ducret et à Grégoire Favre. L'artiste écrivain valaisan s'est penché sur l'histoire hôtelière du Haut-Plateau aussi bien en parcourant les archives des sociétés de développement qu'en recueillant les témoignages de personnes travaillant ou ayant travaillé dans l'hôtellerie à Crans-Montana. Grâce à l'engagement de chacun, ce qui ne devait être qu'une simple plaquette destinée aux proches et aux clients a pris la forme d'un ouvrage qui prendra place dans la collection Les Cahiers de l'Histoire locale des éditions Monographic. Intitulée L'Alpina & Savoy, un siècle d'histoire hôtelière, la publication sera disponible à partir de cet automne en librairie.*

*A travers l'histoire de l'Alpina & Savoy, cet ouvrage pose un regard pertinent sur les spécificités de l'hôtellerie de station et sur les difficultés rencontrées de nos jours. Réunissant plusieurs points de vue et témoignages, il permet d'alimenter la réflexion sur l'avenir des hôtels alpins.*

#### A book to celebrate a 100th anniversary!

*In order to look back on the exceptional history of the Alpina & Savoy Hotel, the Mudry family turned to the historian Pierre Ducret and to Grégoire Favre. The writer-artist from Valais looked into the history of the hotel business on the Haut-Plateau by obtaining the archives of the Sociétés de Développement and by gathering testimony from those working or having worked in the hotel trade in Crans-Montana. Thanks to everyone's commitment, something that should have been a simple plaque for those close to them and for their clientele has turned into a book that will find its place in the Monographic Editions Les Cahiers de l'Histoire Locale. Titled L'Alpina & Savoy, un Siècle d'Histoire Hôtelière, the publication will be available in bookshops from this autumn.*

*Through the history of the Alpina & Savoy, this work takes a pertinent look at the specificities of the resort hotel business and at the difficulties that are being met at the present time. It gathers together several points of view and testimonies, providing food for thought on the future of Alpine hotels.*